Euskaraz, osasuntsu!

OARSOARRAK
MERKATARITZA
www.oarsoarrak.eus

EUSKARA
ezagutzetik erabiltzera

Aurten osasungintza establezimenduetan euskara sustatzeko ahaleginetan ari gara eskualdeko lau udalak eta Oarsoaldea.

Hori dela eta, osasungintza da hitzekin eta esaerekin jolas egiteko eta ikasteko proposamena egiten dizun egutegi honen gaia.

Egutegi honetako orrialde bakoitzak esaera zahar bat proposatzen dizu, ikasteko, jolasteko nahiz hausnar egiteko.

Egunez egun kentzen dituzun orriak gordetzeko proposatzen dizugu, nahi duzunean, errepasatu ahal izateko.

Los cuatro ayuntamientos de la comarca y Oarsoaldea se esfuerzan este año en fomentar el euskera en los establecimientos relacionados con la salud. Por eso, la salud es el tema de este calendario/diccionario que te propone jugar y aprender con palabras y expresiones.

Si quieres aprender un poco de euskera para poder atender a los clientes que quieren ser atendidos en esa lengua, sigue día a día este curioso calendario.

Cada página de este calendario te propone aprender una palabra o una frase muy útil a la hora de realizar una compraventa; saludos, números, frases hechas, etc…

Te proponemos que guardes las hojas que vas arrancando día a día para que puedas repasarlas cuando quieras.

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK

100 EGUN ehun hitz

Oarsoaldeko Euskara Batzordeak proposatzen dizun jolasa da **"Ehun egun, ehun hitz"**; euskarazko 100 hitz edota esaldi ikasteko modu erraza.

Ehun eguneko egutegi berezi honetako egun bakoitzak hitz edota esaldi bat dakar, euskaraz ez dakienak edo hobetu nahi duenak egun horretan ikasteko eta buruan gordetzeko.

Jolasa, egunez egun, zorrotz antzean jarraituz gero, saltokian, salerosteko garaian, euskaraz moldatzeko adina ikasiko duzu.

Euskaraz badakienarentzat, berriz, esaera zahar bat dakar eguneko orriak. Euskararen ahozko tradizio aberatsaz jabetzeko aukera emango dizu, zure errepertorioa aberasteko nahiz eguneko esaerarekin hausnar egiteko.

Hasi, beraz, gaurko hitz edo esaeratik, eta egunez egun orria erauziz egin aurrera euskararekin.

Egunero pixka batek ez du kalterik egiten, on baizik!

"Ehun egun, ehun hitz" / "Cien días, cien palabras" es el juego que te propone la Comisión de Euskera de Oarsoaldea.

Cada día de este calendario especial de cien días lleva una palabra o frase para que quien no sepa euskera o quiera mejorarlo, aprenda lo que se le propone ese día y lo memorice.

Si sigues el juego día a día, de forma rigurosa, podrás aprender lo suficiente como para desenvolverte en euskera en el comercio, a la hora de la compraventa.

Para quien sepa euskera, por su parte, la página del día contiene un antiguo dicho. Te permitirá descubrir la rica tradición oral del euskera, enriquecer tu repertorio y/o reflexionar con la expresión del día.

Comenzando, por tanto, por la palabra o frase de hoy, y arrancando la hoja día a día, ¡adelante con el euskera!

¡Un poquito cada día no hace daño, sino bien!

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · itturri · LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

APIRILA

100 EGUN ehun hitz

19

ASTEAZKENA

Kaixo! Egun on!

¡Hola! ¡Buenos días!

....

Osasuna izateko, gutxi bazkaldu eta goiz afaldu

APIRILA

100 EGUN ehun hitz

20

OSTEGUNA

Arratsalde on!
Baita zuri ere

¡Buenas Tardes! Igualmente

Osasuna, munduko ondasuna

APIRILA

100 EGUN ehun hitz

21

OSTIRALA

Zer nahi duzu?
Zer nahi duzue?

¿Qué quieres? ¿Qué queréis?

....

Osasuna eta bakea, horiek irekiko zeruko atea

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
LEZO KOAK

APIRILA

100 EGUN ehun hitz

22

LARUNBATA

Bai? Barkatu?

¿Sí? ¿Perdona?

....

Osasuna eta bakea, beharra eta gosea

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
iturri
LEZO KOAK

APIRILA

23

IGANDEA

Itxaron pixka bat

Espera un poco

Osasuna galtzen denean, jakiten da zer balio duen

APIRILA

100 EGUN ehun hitz

24

ASTELEHENA

Errepikatu, mesedez!

¿Me lo repites, por favor?

....

Otsoaren osasuna, ardiaren heriotza

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · ituri · LEZO KOAK

APIRILA

100 EGUN ehun hitz

25

ASTEARTEA

Tori

Toma

Pozak osasuna du senide

APIRILA

26

ASTEAZKENA

Erdaraz, mesedez!

En castellano, por favor

Saminean osasuna, goxoan pozoia

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
LEZO KOAK

APIRILA

100 EGUN ehun hitz

27

OSTEGUNA

Bihar zabalik/itxita dago?

¿Mañana está abierto/cerrado?

....

Zaharraren osasuna, jatean baino ibiltzean

APIRILA

100 EGUN ehun hitz

28

OSTIRALA

Zer ordu arte dago zabalik?

¿Hasta qué hora está abierto?

....

Berri onak oinez, txarrak airez

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · ituri · LEZO KOAK

APIRILA

29

LARUNBATA

Kobratu, mesedez!

¡Cóbrame por favor!

....

Diru gutxi duenak, ekar ditzala oinak eskuan

APIRILA

100 EGUN ehun hitz

30

IGANDEA

Gero arte / Bihar arte

Hasta luego / Hasta mañana

Eritasunak zaldiz heldu, oinez joan

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · Iturri · LEZO KOAK

MAIATZA

1

ASTELEHENA

Zenbat da?

Cuánto es?

....

Eroriz ikasten da oinez

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

2

ASTEARTEA

Zenbat balio du?

¿Cuánto cuesta?

....

Ez doala errekara, oin zola gatzezko duena

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · itturri · LEZO KOAK

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

3

ASTEAZKENA

Eskerrik asko! Zuri!

¡Muchas gracias! ¡A ti!

....

Eskuak ditu oinetan eta bihotza zangoetan

ERRENTERIA UDALA Lezoko Unibertsitateko Udala Oarsoaldea OIARTZUNGO UDALA PASAIAKO UDALA errenkoalde ituri LEZO KOAK

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

4

OSTEGUNA

Mila esker! Ez horregatik!

Muchas gracias ¡De nada!

Eskuz ekarri eta oinez eraman

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · iturri · LEZO KOAK

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

5

OSTIRALA

Tori bueltak

Aquí tienes el cambio

Herioak oin zaluak

Errenteria Udala · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea · Oiartzungo Udala · Pasaiako Udala · errenkoalde · Ituri · Lezo Koak

MAIATZA

100 EGUN
ehun hitz

6

LARUNBATA

Besterik nahi duzu?

¿Quiere/s algo más?

....

Dabilenak sabela handi, dagoenak oina handi

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea
geroa ereiten creando futuro
Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
WWW.LAUZKAKT.COM
LEZO KOAK
Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

7

IGANDEA

Baduzu gehiago?

¿Tiene/s más?

Ilunpeak zaldiz, argiak oinez

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

8

ASTELEHENA

Ez dugu / Ez dago

No tenemos / No hay

Irabaziak oinak arin

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

MAIATZA

9

ASTEARTEA

Zenbat nahi dituzu?

¿Cuánto/as quieres?

....

Jan nahi baduk loina, sar ezak uretan oina

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

10

ASTEAZKENA

Poltsarik behar duzu?

¿Necesitas una bolsa?

....

Xan-farin (jan arin): oinak pisu ta burua arin

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · itturri · LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

11

OSTEGUNA

Zenbat dela esan duzu?

¿Cuánto has dicho que era?

....

Maindireak haustea baino, oinetakoa haustea hobe

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

12

OSTIRALA

Etzan zaitez

Túmbese

Nolako oina halako oinetakoa

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK
Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

13

LARUNBATA

Etzan zaitez eskuineko aldearen gainean

Túmbese sobre el lado derecho

Oinak lehor, ahoa heze, beti osasuntsu

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

14

IGANDEA

Etzan zaitez ezkerreko aldearen gainean

Túmbese sobre el lado izquierdo

Oinak luze, begiak luzeago

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · itturri · LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

15

ASTELEHENA

Non duzu min?

¿Dónde le duele?

....

Oinak hotz elizarako, bero ezkontzarako

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · itturri · www.lauzkakat.com · LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

16

ASTEARTEA

Zabaldu ahoa, mesedez

Abra la boca, por favor

....

Oinetako batean bi oin ezin sar

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

17

ASTEAZKENA

Eser zaitez

Siéntese

Oinetako estuekin larri gure Joakin

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

18

OSTEGUNA

Itxi atea mesedez

Cierra la puerta por favor

Oinetakoak osasunez apurtu bidez

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · itturri · LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

19

OSTIRALA

Nik esatean, hartu arnasa

Cuando yo le diga, respire

Oinetakoak oinetan

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

20

LARUNBATA

Zutitu

Incorpórese

Eroriz-eroriz ikasten da oinez

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

21

IGANDEA

Egunero

Todos los días

Hobe oinez eta segurura eta ez zaldiz eta zulora

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · itturri · LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

22

ASTELEHENA

Egunean behin

Una vez al día

Oinezkorik ez eta zaldizkorik ez

MAIAIZA

23

ASTEARTEA

Bi, hiru, lau…
hamabost egunean behin

Una vez cada dos, tres, cuatro… quince días

Ikatz bizien gainean oin hutsik,
oin-zolak erre gabe, ibil

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

24

ASTEAZKENA

Aho

Boca

Ez da eman oin orori oinetako gorri

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro · Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · itturri · LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

25

OSTEGUNA

Ahosabai

Paladar

Buruz behera ibilita ere, oinekin ezin pentsa

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

26

OSTIRALA

Aldaka

Cadera

Ardoak ez du hezurrik

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
ITTURRI
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

27

LARUNBATA

Azazkal

Uña

Beti eri eta beti gaixo: beti zain-hezurrak oso

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro · Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · itturri · WWW.LAUREKNET.COM · LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

28

IGANDEA

Begi-nini

Pupila

Batzuei gaztanberan ere hezurra

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

29

ASTELEHENA

Begia

Ojo

Gerezia jan, hezurra kakan

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

30

ASTEARTEA

Bekain

Ceja

Haginak hezurrez ditu oinak

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK
Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

MAIATZA

100 EGUN ehun hitz

31

ASTEAZKENA

Belarri

Oreja

Nork bere hezurrak bere sorlekuan utzi nahi

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · itturri · LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

100 EGUN ehun hitz

1

OSTEGUNA

Belaun

Rodilla

Nire hezurrak, nire txokora

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
www.laurehki.com
LEZO KOAK
Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

2

OSTIRALA

Beso

Brazo

Hezurrak koipea, mamiak hobea

EKAINA

3
LARUNBATA

Betaurrekoak

Gafas

....

Hezurrak osorik dauzkagun bitartean!

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

100 EGUN ehun hitz

4

IGANDEA

Betazal

Párpado

Mihiak ez du hezurrik hausten,
bainan bai hautsarazten

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

5

ASTELEHENA

Betile

Pestaña

Zahartu eta behartu, hezurra gogortu,
uzkerra samurtu, urratsa laburtu

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro · Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · itturri · LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

6

ASTEARTEA

Bizkar

Espalda

Zakurrak geldirik ez du aurkitzen hezurrik

EKAINA

7

ASTEAZKENA

Bular

Pecho

Ez da oinazerik emazte onak goxatzen ez duenik

EKAINA

100 EGUN ehun hitz

8

OSTEGUNA

Buru

Cabeza

Sendoena makurtzen du oinazeak

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · itturri · LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

100 EGUN ehun hitz

9

OSTIRALA

Esku

Mano

Askoren mina txoroen atsegina

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
WWW.LAUREKNET.COM
LEZO KOAK
Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

10

LARUNBATA

Eskumutur

Muñeca

Auzokoaren hagineko minak
ez du buruko min handirik ematen

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

100 EGUN ehun hitz

11

IGANDEA

Ezpain

Labio

Auzokoaren hagineko minagatik, aise jan

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
WWW.LAUREKNET.COM
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

12

ASTELEHENA

Galtzarbe

Axila

Auzokoen negarrak ez du minik ematen

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

100 EGUN ehun hitz

13

ASTEARTEA

Garondo

Nuca

Behiak min, gurdiak irrintzi

EKAINA

14

ASTEAZKENA

Hagin

Muela

Beso mina bularrean, zango mina ohatzean

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

100 EGUN ehun hitz

15

OSTEGUNA

Hanka

Pierna

Bihotzeko mina baino poltsakoa hobe

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK
Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

100 EGUN ehun hitz

16

OSTIRALA

Hatz/behatz

Dedo

Nahi baduk bizi min gabe, ez jan gose gabe

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro · Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · itturri · WWW.LAUREKBAT.COM · LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

17

LARUNBATA

Hortz

Diente

Burla minena, egia dioena

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · itturri · LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

18

IGANDEA

Hortzoi

Encía

Egiak min ematen du

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

19

ASTELEHENA

Ile

Pelo

Etxe beteak atsegin, etxe hutsak bihotz min

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

100 EGUN ehun hitz

20

ASTEARTEA

Ipurdi

Culo

....

Haginak eta hortzak minez etorri eta minez joan

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

100 EGUN ehun hitz

21

ASTEAZKENA

Ipurmasail

Glúteo

....

Izotzaren gaineko lainoa gorputz guztiko mina

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

100 EGUN ehun hitz

22

OSTEGUNA

Izter

Muslo

Lapurdin sarritan min ipurdin

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

23

OSTIRALA

Izter-txoko

Ingle

Makila txikiak min txikiago

EKAINA

100 EGUN ehun hitz

24

LARUNBATA

Kokots

Mentón

Mandoak ez du umerik, ez ume minik

EKAINA

100 EGUN ehun hitz

25

IGANDEA

Kopeta

Frente

Min duenak ai egiten du

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · itturri · WWW.LAURKENET.COM · LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

100 EGUN ehun hitz

26

ASTELEHENA

Lenteak

Lentes

Min handiak txikiak atzerarazten

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

EKAINA

27

ASTEARTEA

Lepo

Cuello

Ai ene, pena eta inon min ez

EKAINA

100 EGUN ehun hitz

28

ASTEAZKENA

Letagin

Colmillo

Handia da nire mina, esan nahi eta esan ezina

EKAINA

100 EGUN ehun hitz

29

OSTEGUNA

Loki

Sién

Besteen minak ez du inor gaixotzen

EKAINA

100 EGUN ehun hitz

30

OSTIRALA

Masail

Mejilla

Honek ez dio euli bati min egingo

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

1

LARUNBATA

Matrail

Mandíbula

Minik handienak burutik heldu direnak

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

UZTAILA

2

IGANDEA

Mihi

Lengua

Sua ikutu ez, minik hartu ez

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

3

ASTELEHENA

Oin

Pie

Zauria hotzago min handiago

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

UZTAILA

4

ASTEARTEA

Oinazpi

Planta

Zor zaharra, min berria

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

5

ASTEAZKENA

Orno

Vértebra

Zahartzaroan makila tente eta bizkarra makur

UZTAILA

6

OSTEGUNA

Orpo

Talón

Goiz hortz, goiz ehortz

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

7

OSTIRALA

Sabelalde

Abdómen

Hortz gabeko ahoa, harri gabeko errota

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

8

LARUNBATA

Sorbalda

Hombro

Hortzik ez eta intxaurrak

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

9

IGANDEA

Sudur

Naríz

Maiatzean belarra luze eta sendo,
igitaiaren hortzak moztu sendo

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

10

ASTELEHENA

Txorkatil/orkatil

Tobillo

....

Urrezko hortzak dituena, ahoa zabalik

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
www.lezokoak.com
LEZO KOAK
Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

11

ASTEARTEA

Ukondo

Codo

Goseak haginak zorrotz

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
WWW.LAUREKNET.COM
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

12

ASTEAZKENA

Uzki

Ano

Kili-kolo dabilkit hagina, eta gogoa dut arina

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

UZTAILA

13

OSTEGUNA

1 Bat 2 Bi

Uno / Dos

Haginik ez eta intxaurrak nahi

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
WWW.LAUREKENT.COM
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

14

OSTIRALA

3 Hiru 4 Lau

Tres / Cuatro

Ogi gogorrari hagin zorrotz

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK
Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

15

LARUNBATA

5 Bost 6 Sei

Cinco / Seis

Edonon daude zakurrak haginak zabalik

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · itturri · LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

16

IGANDEA

7 Zazpi 8 Zortzi

Siete / Ocho

"do, re, mi" hanka oker hori,
"fa, sol, la" zuzendu zaiola

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

17

ASTELEHENA

9 Bederatzi 10 Hamar

Nueve / Diez

Gezurra baino hanka motza hobe

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · itturri · LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

18

ASTEARTEA

11 Hamaika 12 Hamabi

Once / Doce

....

Bakoitzak daki zein hankatatik egiten duen herren

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
WWW.LAUREXKET.COM
LEZO KOAK
Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

19

ASTEAZKENA

13 Hamahiru 14 Hamalau

Trece / Catorce

Goizean hanka, gaitzak hanka

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

20

OSTEGUNA

15 Hamabost 16 Hamasei

Quince / Dieciséis

Lau hanka eta bi belarri, karga handia ezin ekarri

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
Errenteria Lezo Oiartzun Pasaia
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

21

OSTIRALA

17 Hamazazpi 18 Hemezortzi

Diecisiete / Dieciocho

....

Sagarra lore denboran denean,
gazteak hankak arin soinu denean

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · itturri · LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

UZTAILA

22

LARUNBATA

19 Hemeretzi 20 Hogei

Diecinueve / Veinte

Sororako hanka okerrak,
tabernarako hanka zuzenak

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

23

IGANDEA

30 Hogeita hamar
40 Berrogei

Treinta / Cuarenta

Herrena, herren egin arren, urrunera

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

24

ASTELEHENA

50 Berrogeita hamar
60 Hirurogei

Cincuenta / Sesenta

Itsuak ikusi nahi, gorrak entzun nahi,
herrenak ibili nahi

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

25

ASTEARTEA

70 Hirurogeita hamar
80 Laurogei

Setenta / Ochenta

Soinujolearen etxean dantzaria herren

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · itturri · LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

UZTAILA

100 EGUN ehun hitz

26

ASTEAZKENA

90 Laurogeita hamar
100 Ehun

Noventa / Cien

....

Herrena zangotik antzematen, gezurtia mihitik

ERRENTERIA UDALA · Lezoko Unibertsitateko Udala · Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro · OIARTZUNGO UDALA · PASAIAKO UDALA · errenkoalde · itturri · LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea

UZTAILA

27

OSTEGUNA

1.000 Mila 2.000 Bi mila

Mil / Dos mil

....

Nola zaindu, hala iraun

ERRENTERIA UDALA
Lezoko Unibertsitateko Udala
Oarsoaldea geroa ereiten creando futuro
OIARTZUNGO UDALA
PASAIAKO UDALA
errenkoalde
itturri
LEZO KOAK Merkatari, Ostalari eta Zerbitzuen Elkartea